

## LE SÉNAT

### HAUTS FONCTIONNAIRES ET CHEFS DES PRINCIPAUX SERVICES

Greffier du Sénat et greffier des Parlements	Robert Fortier, C.R., B.A., LL.B.
Légiste et conseiller parlementaire	R. L. du Plessis, C.R., B.A., LL.L.
Premier adjoint au greffier	Alcide Paquette, B.A.
Gentilhomme-huissier de la verge noire	A. G. Vandelac, M.C., C.D.
Directeur de l'administration et du personnel	J. Walter Dean
Éditeur des <i>Débats</i> et chef de la division des sténographes parlementaires	T. S. Hubbard
Directeur des comités	Flavien J. Belzile, B.A.
Chef de la division des journaux et procès-verbaux (anglais)	M <sup>me</sup> Jean F. Sutherland
Chef de la division des journaux et procès-verbaux (français)	M <sup>lle</sup> Madeleine Ouimet
Adjoint au Gentilhomme-huissier de la verge noire	Charles H. E. Askwith

---

### DIVISION DES STÉNOGRAPHES PARLEMENTAIRES

T. S. Hubbard, Éditeur des *Débats* et chef de la division des sténographes parlementaires  
G. R. Baker, chef adjoint des sténographes parlementaires,  
H. D. Griffith, éditeur adjoint et sténographe senior (anglais),  
J. R. Langlois, éditeur adjoint et sténographe senior (français),  
Sténographes parlementaires  
Aurèle Chénier, W. J. Culleton, G. K. Hubbard, D. L. Sellers, A. A. Gallagher, L. R. Powis,  
H. C. Warburton, Maurice Bolduc, N. C. Keeley, M<sup>lle</sup> K. M. Olszewska, B. C. Keeley.

---

### BUREAU DES TRADUCTIONS

#### Secrétariat d'État

Directeur des opérations spéciales	Roch Blais
Chef des traductions parlementaires	André Audette
Chef des <i>Débats</i>	Mireille Couillard

---

### BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT

Bibliothécaire parlementaire	Erik J. Spicer, C.D., B.A., B.L.S., M.A.L.S.
Bibliothécaire parlementaire associé	Gilles J.-C. Frappier, B.A., B.Ph., B.L.S.